

## SOMMARIO

L'Editoriale	<b>pag. 3</b>
Spazio Cinema e Disabilità	<b>pag. 4</b>
La Redazione risponde	<b>pag. 5</b>
Speciali Ausili – Fiera di Düsseldorf “Curiosabile” – Tutte le innovazioni dall'Italia e dal Mondo	<b>pag. 8</b>
Spazio Ausili - ERICA	<b>pag. 10</b>
Spazio Ausili - ETRAN	<b>pag. 11</b>
Turismo Accessibile	<b>pag. 12</b>
Puntatori oculari all'Ufficio H	<b>pag. 14</b>
SLA - Gli Atti del Convegno	<b>pag. 15</b>
Spazio formazione professionale	<b>pag. 16</b>
Da Ankara a Udine: la Delegazione turca in visita alla Piergiorgio	<b>pag. 17</b>
Speciale Ufficio H in Cina	<b>pag. 18</b>
Italiani in Cina	<b>pag. 24</b>
Beppino Englaro racconta il suo libro	<b>pag. 26</b>
Stravaganze natalizie	<b>pag. 28</b>
“L'Arte di Vivere con Lentezza”	<b>pag. 30</b>
Intervista a Lola Ponce	<b>pag. 32</b>
La fisica nucleare a servizio della Medicina	<b>pag. 34</b>
Il peperoncino al Centro don Onelio	<b>pag. 36</b>
Sàrmede: il paese della fiaba	<b>pag. 38</b>
Pagine dei Ragazzi	<b>pag. 39</b>
Chi siamo	<b>pag. 47</b>



## LA PAROLA AL PRESIDENTE

di Sandro Dal Molin

Puntuale come ogni anno il Natale bussava alle nostre porte per riscuotere bilanci generali, valutazioni di quanto abbiamo portato a termine nel corso dei 12 mesi precedenti e buoni propositi per tutto ciò che con il mese di gennaio avrà dunque un nuovo inizio.

Ed il bilancio che in qualità di Presidente mi sento di tracciare circa l'operato e il lungo percorso che anche nel 2009 la Comunità Piergiorgio ONLUS ha compiuto, è sicuramente molto buono. Due grandi eventi, in particolar modo, hanno segnato positivamente il cammino della nostra struttura attorno alla quale il territorio si stringe ogni giorno sempre di più; parlo della giornata dedicata al ricordo di don Onelio Ciani, fondatore della nostra realtà nata nel 1971 a sostegno delle persone disabili; e mi riferisco anche all'importante Convegno dedicato alla Sclerosi Laterale Amiotrofica che proprio nella sede di Caneva di Tolmezzo ha potuto contare sulla partecipazione di esperti nazionali del settore e sul grande coinvolgimento di un pubblico interessato e sensibile a tali problematiche.

Due occasioni significative, recentemente tradotte in una vera e propria Pubblicazione che abbiamo potuto realizzare anche grazie al contributo della Regione Friuli Venezia Giulia e che potrete richiedere telefonando direttamente alla nostra struttura. Una struttura sempre più impegnata a servizio del territorio attraverso le sue importanti “braccia operative”; l'Ufficio H, costantemente impegnato in attività di consulenza e formazione; il Centro diurno, ove i ragazzi disabili vengono costantemente coinvolti in attività sempre nuove e variegate, e la Cooperativa Arte e Libro.

Realtà che oggi continuano a trovare felice espressione non soltanto attraverso il nostro giornale OLTRE ma anche sul sito internet [www.piergiorgio.org](http://www.piergiorgio.org) che si conferma a tutt'oggi come importante strumento interattivo e di comunicazione destinato a mantenere solido quel robusto filo che ci lega a tutti voi.

Nel lasciarvi dunque alla lettura di queste 48 pagine, impreziosite tra l'altro da nomi importanti che proprio su OLTRE hanno scelto di raccontarsi, vi auguro un buon Natale ed un nuovo anno che sia capace di regalarvi tutto ciò che avete sempre desiderato.

**Direttore:** Sandro Dal Molin

**Direttore responsabile:** Carolina Laperchia

**Vice direttore:** Barbara Porcella

**Segretario:** Enrico Pin

**Redattori:** Laura Cadò, Paolo Cernettig, Arrigo De Biasio, Anna De Michiel, Maurizio Scolari, Rita Pugnale

**Hanno collaborato:** Bianca Almacolle, Sylvie Delvaille, Nicola Mantineo, Stefano Scarafile

**Per i disegni:** Giuseppe Venuti

### Stampa

Arti Grafiche Friulane, Imoco s.p.a. (UD)  
V. IV Novembre 72 - 33010 Tavagnacco

Autorizzazione del tribunale di Udine  
n.17/04 del 11/05/04

“Oltre” viene inviato gratuitamente. Chiunque non desiderasse più riceverlo può comunicarlo all'Ufficio H della Comunità Piergiorgio O.N.L.U.S., P.zza Libia 1 - 33100 Udine. Tel 0432/403431; Fax 0432-/541676; Mail: [ufficiogh@piergiorgio.org](mailto:ufficiogh@piergiorgio.org); [oltre@piergiorgio.org](mailto:oltre@piergiorgio.org).

I dati personali dei destinatari della presente rivista sono trattati nel rispetto della D.Lgs. 196 del 2003.